

# RAADIOLEHT

Nr. 51(1980) 19. - 25. DETSEMBER 1994 Eesti Raadio nädalaleht Ilmub 26. juunist 1927 Hind 1 kroon



## EURORAADIO JÕULUMUUSIKA

Jõulud on tänaväärne ajend pidulike, kaunite ja kulukate kultuurisündmuste korraldamiseks. Armastus, Rahu, Sõprus, Ilu ja Rõõm on nende ettevõtmiste põhitonaalsuseks. EURORAADIO valmistub jõulunädalaks targalt ja tänaväärselt. Juba 18. detsembril toimub spetsiaalne EBU JÕULUMUUSIKA PÄEV. 15 Euroopa raadiot valmistavad ette omapoolse kingituse kolleegidele ja tegelikult kõikidele Euroopa raadiokuulajatele: selleks kingituseks on kaunis jõulukontsert, mida EBU liikmesriikide ja assotsieerunud riikide raadiod võivad edastada OMA programmides kas otseülekandena samal päeval või helilindi kaudu jõulunädalal ja aastavahetusel.

NEID EBU JÕULUMUUSIKA KONTSERTE ON MEIEGI RAADIOS!

24. detsembril kell 22.00 kuulete kontserti, mis toimub Kopenhaageni Saint Pauli katedraalis, 25. detsembril kell 19.20 on kavas kogu jõulupäeva tutvustav kontsert, 25. detsembri III programm aga pakub juba terve rea pidulikke kontserte mitmest Euroopa kirikust ja kontserdisaalist.

Virve Normet

### ÕNNEVAKK!

Sel aastal 19. - 31. detsembrini iga päev algusega kell 15.20.

Kui tervitad oma lähedasi ÕNNEVAKA vahendusel, oled Sinagi osaline Eesti Heategevusfondi ja Eesti Raadio aastalõpu heategevusüritusel aitamaks raskustesse sattunud kaasinimesi.

Selleks, et Su muusikasoov kõlaks ÕNNEVAKAS, tuleb Sul sidejaoskonnast teele saata rahakaart Sulle taskukohase summaga ja oma soovikiri, millele on lisatud rahakaardi kviitung.

Nii rahakaarti kui soovikirja juba ootame aadressil

EE0100 Tallinn  
Gonsiori 21  
Eesti Raadio  
ÕNNEVAKK

Selsamal aadressil on ÕNNEVAKA korjanduskast avatud 12. - 29. detsembrini kõikidel tööpäevadel kell 12.00 - 19.00.

Sel aastal võetakse ÕNNEVAKA soove vastu ka Eesti Raadio Tartu ja Pärnu studios.

Tartu studios Tartu, Riia tn. 12  
Eesti Põllumajandusülikooli III korrusel  
tööpäeviti kell 12.00 - 19.00  
telefon (27) 432 084

Pärnu studios Pärnu, Akadeemia tn. 2  
9.00 - 18.00  
telefon (244) 454 78

ÕNNEVAKK ootab Sinu kaasalöömist, et teha kaunimaks paljude inimeste aastavahetuse päevad.



### UUT RAADIOTEATRILT

Aino Tamm (Helgi Sallo) "analüüseerimas" oma õpilase Agnessa Tampeli (Anne Reemann) lauluhäält ja eeldusi.

Kuuldemäng laulja ja laulupedagoogi Aino Tamme 130. sünniaastapäevaks kõlab kolmapäeval algusega kell 23.10.

\*\*\*

Pühapäeval kell 18.00  
algab esietendus KALEVI KOJUTULEK  
Täpsemaid vihjeid kojutuleku asjus ja muidki RAADIOTEATRI plaane vt. lk. 2.

## JÕULUKAVAST ...

Kava tähelepanelikumal uudistamisel leiata veel hulganisti teisigi jõulukinke kuulajatele nagu näiteks

### 24. detsembril

13.05 EESTI POISTEKOORI KONTSERT  
19.15 EESTI RAHVUSMEESKOORI KONTSERT  
21.30 Urmas Sisaski JÕULUMISSA

### 25. detsembril

11.15 TALLINNA MUUSIKAKESKKOOLI KAMMERKOORI KONTSERT  
13.00 JÕULUD VIINIS

### Esmaspäev 19. detsember

#### I PROGRAMM

- \* Uudised igal täistunnil (kell 9 - 24)
- \* Lisaks uudistele:  
kell 9 ja 15 saatekavateade,  
kell 17 teated ja kell 23 sport
- \* Teated kell 12.30

5.30 HOMMIKUKAVA juhib Tõnis Tirel, muusika valib Ülle Karu  
6.50 ja 8.50 PÄIKESEJÄNKU  
Hüper-Super ja tädi Kerttu loevad lastelt tulnud kirju ja räägivad detsembriku lugusid. Oodata on üllatusülesannet!  
9.20 MUUSIKATUBA. Studios on Vello Mikk  
10.05 SILMARING  
Toimetaja Aime Napa: Professor Helmut Piirimäe võtab vaatluse alla revolutsioonid ja rahvuslikud vabastusliikumised 19. sajandi Euroopas. Huvi-orbiidis on Itaalia.  
10.35 MUUSIKATUBA jätkub

#### 11.05 TALUNÕUANNE

Anname retsepte, mille abil on võimalik valmistada maitsvat leivakalja ja õlut. Studios on Eesti Põllumajandusülikooli õppejõud Toivo Niiberg.

#### 11.20 Jaan Alavere laule ansamblilt "Lootusetu Projekt"

11.30 Hugh Lasgarni LOOMA-TOHTER, I  
James Herrioti nimi on meie kuulajale juba tuttav, nüüd aga teeme tutvust dr. Lasgarniga, kes on oma veterinaaritööst kirjutanud mitmeid südamlikke ja humoorikaid raamatuid.

#### 12.15 UUDISTAJA

12.35 KLASSIKAT KESKPÄEVAKS  
13.05 AKADEEMILINE POOLTUND  
Toimetaja Reet Made: Akadeemilisest täiendõppest kõneleme Tartu Ülikooli Pedagoogikakeskuse juhataja dotsent Mati Salundiga.

#### 13.35 Laulab Crystal Gayle

14.05 AVALIKUD ASJAD  
14.50 Esineb Thijs van Leer ansambel  
15.20 ÕNNEVAKK. Saatejuhid on Heidi Tammar ja Hillar Peets

17.20 Unustatud laule esitab Kalmer Tennoaar

#### 17.30 JÕULUPUU. A. H. Tammsaare novell 1921. aastast

17.45 Laulab Steve Winwood  
18.05 Esineb Buster Poindexter  
18.30 HUUMORI EDETABEL

19.05 Richard Strauss, Hugo Wolfi ja Richard Wagneri laule esitavad Pirjo Levandi, Villu Valdma, Eda Zaharov ja Monika Sutt

#### 19.30 VIITEMIKSER

Toimetaja Haldi Normet: Jõuluõhtuni on jäänud 6 päeva. Trollid ja Nähv asuvad ametisse oma viimase saladusega.

#### 19.50 JÕUA JÄLLE, JÕULUIME

Laulab poistekoor "Revalia".

#### 20.00 PÄEVAKAJA

20.30 HOMME RAADIOS

20.35 Sport

21.05 UNEJUTT

Toomas Lõhmuste loeb Aarne Eespere muinasjuttu "Jõuluvana äpardus".  
21.20 DŽASSMUUSIKAT. Mängib "Norbotten Big Band"

#### 22.05 VANAMUUSIKA TUND. BAROKK-MUUSIKA LINN DRESDEN, V

"Akademie für Alte Musik Berlin" esitab Johann Adolf Hasse, Jan Dismas Zelenka, Wilhelm Friedemann Bach, Pierre-Gabriel Buffardini ja Johann Gottlieb Goldbergi loomingut. Saatesarja toimetab Kersti Inno.

#### 23.10 KESKÖÖPROGRAMM

DONIZETTI PÄRLID. Tiit Made ooperisaade on itaalia helilooja Gaetano Donizetti elust ja loomingust.

1.00 - 2.00 OOMUUSIKA. Tšehhi heliloojate orelimuusikat Jaroslav Tiema esituses

Tallinnas 103,5 MHz

5.30 - 2.00 I programmi saated  
Välja arvatud:

17.30 Rootsi Raadio eesti- ja rootsikeelsed uudised

18.00 - 18.30 Uudised soome, saksa ja inglise keeles

22.00 - 23.30 Täna Eestimaa:

22.00 inglisis-, 22.30 soome- ja 23.00 rootsikeelne saade.

23.30 - 24.00 Meloodiaid Frederick Loewe' muusikalist "Camelot"  
2.00 - 5.30 VOA Europe

#### III PROGRAMM

#### 18.30 "Ameerika Hääl"

#### 19.00 JÕULUKUU MUUSIKAT

\* Claudio Monteverdi "Vespro Della Beata Vergine". Esitavad "Ensemble Vocal Regional De Champagne Ardenne" ja "Le Concert Brise" Françoise Las-serre'i dirigeerimisel.

Prantsuse Raadio salvestis aastast 1993.  
\* Mängib organist Montserrat Torrent. Kataloonia Raadio salvestis aastast 1993.

#### 21.00 - 1.00 RAADIO 7

\* Suhtumised. Studios on Allan Laur.  
\* Jõulupost. \* Perekonnameemad. Saate-

juht on Helle Aan. Avatud on telefon 434 279.

22.00 - 23.00 "Vaba Euroopa"

# RaadioTEATRIS

TINA 23  
K 23.10

Heidi Sarapuu kultuurilooline kuuldemäng laulja ja laulupedagoogi Aino Tamme viimasest eluaastast.

Tänavu 23. detsembril on Aino Tamme 130. sünniaastapäev. Peaosas Helgi Sallo. Sekundeerivad Anne Reemann, Iivi Lepik, Hans Kaldoja, Dan Põldroos.

Režissöör Heidi Sarapuu.



Kuuldemängu autor ja režissöör Heidi Sarapuu otsib inspiratsiooni Aino Tamme fotodelt. Näitlejad Hans Kaldoja, Helgi Sallo ja Anne Reemann mõtleavad-kujutlevad pingsalt kaasa.

## ELEONORA VIIMNE SOOV N 18.05

Anneli Pukema kuuldemäng mehe ja poisi sõbrusest, mida süvendab lähedase inimese kaotus.

Osades Andres Ots (Joona), Mart Relve (Miika), Elle Kull (Eleonora) jt. Lavastanud Einar Kraut 1986. aastal.

## Kuuldemängu esietendus lastele PEETRI KUTSIKAS L 11

Irmelin Sandman Liliuse kuuldemäng laseb meil osa saada 6-aastase Peetri sünnimusrikkast fantaasiarännakust.

Osades Ott Sepp (Peeter), Ivo Uukkivi (jutustaja), Eneken Priks (ema), Jüri Karindi (onu Sund), Jüri Krjukov (Chien), Anu Lamp (Friida), Madli Tuisk (Tilda), Maria Avdjuško (kutsikas), Mart Kampus (puuhobune), Velda Otsus (kass) jt. Režissöör Helbe Söerd, muusika autor Tõnis Kõrvits, helirežissöör Külli Tüli.

## Esietendus KALEVI KOJUTULEK P 18.00

Oskar Lutsu pildike on Tamur Tohveril eesti klassika vaimukas nüüdisaegne tõlgendus.

Taluperemes Saamuel Pliuhkam on mures: keedunõu toru on ära roostetanud, ei saa enam puskarit ajada!

See lavastus on Tamur Tohveril teine osa niinimetatud "päris-eestlaste" triloogiast, mis algas Raadioteatris Lydia Koidula "Saaremaa onupojaga".

Osades Raivo E. Tamm (Saamuel Pliuhkam), Külli Palmsaar (Roosi), Anne Velt (Eliisabet), Rednar Annus (Tõnis Sägi), Marika Korolev (Krõõt), Tarvo Krall (üliõpilane ja spiiker).

\*\*\*

Annotatsioonid Pille-Riin Purjelt.



Akademie tur Alte Musik Berlin" esineb teile E 22.05

## Teisipäev 20. detsember

### I PROGRAMM

- \* Uudised igal täistunnil (kell 9 - 24)
- \* Lisaks uudistele: kell 9 ja 15 saatekavateade, kell 17 teated ja kell 23 sport
- \* Teated kell 12.30

- 5.30 HOMMIKUKAVA juhib Heino Irjas, muusika valib Mati Martin  
6.50 ja 8.50 PÄIKESEJÄNKU  
9.20 MUUSIKATUBA. Studios on Mati Martin  
10.05 EESTIMAA LOODUSE FOND  
Saate koostaja Toomas Jürjalo: Eestimaa Looduse Fondi üks tähtsaimaid töid oli tänavu vanade metsade inventeerimine. Anname tehtud töödest väikese ülevaate.  
10.35 MUUSIKATUBA jätkub  
11.05 Laulavad Heidy Tamme ja Uno Loop  
11.30 LOOMATOHTER, II  
12.15 UUDISTAJA  
12.35 KLASSIKAT KESKPÄEVAKS  
13.05 MIND ÄRGE AUSTAGE ...  
Liivide kodutalus Rupsi külas Alatskivil seati esimene raamatunäitus üles 1962. aastal. Kuidas ja millal Oja talust Juhan ja Jakob Liivi muuseum sai, kõneleb Mare Pihlak.  
13.35 Gospelmuusikat Elvis Presley esituses  
14.05 ARGIPÄEV  
14.50 Viljo Tamme laule ansambli "Fix"  
15.20 ÕNNEVAKK. Pärnus juhivad saadet Ülle Karu ja Feliks Kark  
17.20 Mängib Toots Thielemans  
17.30 VARANE MUINASUSK  
Eesti kõige vanemast muinasusundist

kõneleb Tarmo Kulmar. Temaga vestleb Martin Viirand.

18.05 Laulab Peter Gabriel  
18.30 Raadiomäng KESKKOND JA MINA

Talve-eelsel hallil ajal on loodus värvi-vaene. Seda ei ütle Botaanikaia kasvuhoonete perenaine Eevi Siibak oma enam kui 2000 hoolealuse kohta. On põhjust rääkida ja küsida.



Küsimustele saab vastata saate ajal telefonil 434 491.

- Raadiomängu juhib Toivo Makk.  
19.05 Fryderyk Chopini klaverimuusikat Erna Saare esituses  
19.30 JÕULUVANA SAATIS SÕNA  
Retke imelisse jõulumaailma tegid koos lastega Haldi Normet, Silvia Karro ja Leho Männiksoo.  
19.50 PÄKAPIKULA. Tõnu Naissoo muusikat samanimelisest telelavastusest  
20.00 PÄEVAKAJA  
20.30 HOMME RAADIOS  
20.35 Sport  
21.05 UNEJUTT  
Salme Reek jutustab Ivi Küla muinasloo jõululumest.  
21.20 Laulavad Al Bano ja Romina Power  
22.05 MUUSIKALINE TUND. "Sind unes näen ...", pihib Poeet Robert Schumanni laulutsükli Saate autor Ene Pilliroog:  
Hendrik Krummi 60. sünniaastapäeva eelõhtul mõtlevad meie Trubaduurile talle väga lähedal seisnud kolleegid Frieda Bernstein, Tiit Tralla ja Jüri Kruus.  
23.10 KESKÖÖPROGRAMM  
SOOJAD SAIAD JÕULULAUAL. Heidi Sarapuu vestluskaaslastel on Ants

Promann, Timo Valla ja Timo Korhonen AS "Leibur"

1.00 - 2.00 ÖÖMUUSIKA  
Henry Purcell'i teatrimuusikat esitab vana-muusika ansambel "The Parley of Instruments" Peter Holmani juhatusel.

Tallinnas 103,5 MHz

- 5.30 - 2.00 I programmi saated  
Välja arvatud:  
17.30 Rootsi Raadio eesti- ja rootsikeelsed uudised  
18.00 - 18.30 Uudised soome, saksa ja inglise keeles  
22.00 - 23.30 Täna Eestimaa:  
22.00 saksa-, 22.30 soome- ja 23.00 rootsikeelne saade.  
23.30 - 24.00 Esineb ansambel "Raglan Baroque Players" Nicholas Kraemeri juhatusel  
Kavas Antonio Vivaldi Kontserdid nr. 4 E-duur, nr. 5 a-moll ja nr. 6 A-duur tsüklist "La Cetra".  
2.00 - 5.30 VOA Europe

### III PROGRAMM

- 18.30 "Ameerika Hääl"  
19.00 OOPERIÕHTU. Wolfgang Amadeus Mozarti IDOMENEO  
Esitavad Johan Botha (Idomeneo), Paul Groves (Idamante), Solveig Kringsborn (Ilia), Iano Tamar (Elektra), Gregory Hopkins (Arbace), Gunnar Gudbjörnsson (Ulempreester), Ronnie Johansen (Oraakel), Genfi Suure Teatri koor ja Šveitsi-Romaani orkester Armin Jordani juhatusel.  
22.00 "Vaba Euroopa"  
23.00 - 1.00 RAADIO 7. Saatejuhid on Reet Tõllasepp ja Elo Toodo  
\* Uudiseid, hetki raamatuga, muusikat.

## Kolmapäev 21. detsember

### I PROGRAMM

- \* Uudised igal täistunnil (9 - 24)
- \* Lisaks uudistele: kell 9 ja 15 saatekavateade, kell 17 teated ja kell 23 sport
- \* Teated kell 12.30

- 5.30 HOMMIKUKAVA juhib Urve Koni, muusika valib Aarne Vahuri  
6.50 ja 8.50 PÄIKESEJÄNKU  
9.20 MUUSIKATUBA. Studios on Aarne Vahuri  
10.05 NAGU HUSAARIOHVITSER  
Homme saab 90-aastaseks kooliõpetaja Aili Viitar. Praegu Lelles elav daam meenutab reporter Tiia Palmarule oma elukäiku ja räägib vanuigi külge hakanud raamatukirjutamishäigusest.  
10.35 MUUSIKATUBA jätkub  
11.05 KEELEKÕRV  
11.15 Eesti autorite laule esitab Voldemar Kuslap  
11.30 LOOMATOHTER, III  
12.15 UUDISTAJA  
12.35 KLASSIKAT KESKPÄEVAKS  
13.05 KRISTALL  
Kõne all on toaraine paljukordne kasutamise, jäätmevaba tootmine ja jäätme-käitus. Mõtteid vahetavad Keskkonnaministeriumi jäätmetalituse juhataja Mati Viisimaa ja peaspetsialist Helle Haljak ning professor Priit Kulu ja dotsent Eduard Piiraja Tallinna Tehnika-ülikoolist. Reporter on Vahur Mägi.  
13.35 Laulab Kenny Rogers  
14.05 ARGIPÄEV  
14.50 Alo Mattiiseni laule ansambli "In Spe"

- 15.20 ÕNNEVAKK. Saatejuhid on Reet Tõllasepp ja Toivo Tootsen  
17.20 Tantsuviise Hugo Strasseri orkestrilt  
17.30 UUSI RAAMATUID  
17.45 Gunnar Kriigi laule ansambli "Apelsin"  
18.05 Esineb ansambel "Ten CC"  
18.30 SKANDAALNE - LEGENDAARNE  
Ajaloole Kalev Jaago räägib von Maydellide suguvõsast (kordus).  
19.05 Rootsi heliloojate laule esitab Håkan Hagegård koos Rootsi Raadio sümfoonia-orkestriga. Juhatab Kjell Ingebretsen  
19.30 SIILILEGI SELGE!  
Toimetaja Anne Parksepp: Täna räägime talvejuttu.  
19.50 JÕULUMEELOLU. Laulavad Ave Kumpase laululapsed  
20.00 PÄEVAKAJA  
20.30 HOMME RAADIOS  
20.35 Sport  
21.05 UNEJUTT  
Tõnu Oja loeb loo Juksist, Tuksist ja Jõuluvanast.  
21.20 KIRJUTAMATA MEMUAARE  
ENDEL UUDEKÜLL. Läbi kurjade aegade.  
22.05 MUUSIKALINE TUND  
"Mälestusi isast." Viktor Ignatjev meenutades. Helilooja tütreaga vestleb Anne Erm.  
23.10 KESKÖÖPROGRAMM  
Kuuldemängu esietendus: TINA 23. Heidi Sarapuu lavastus laulja Aino Tammest.

0.05 - 2.00 HALLOO! MA KUULAN TEID



Usaldustelefon studios on 434 491.

Tallinnas 103,5 MHz

- 5.30 - 2.00 I programmi saated  
Välja arvatud:  
17.30 Rootsi Raadio eesti- ja rootsikeelsed uudised  
18.00 - 18.30 Uudised soome, saksa ja inglise keeles  
22.00 Edvard Griegi "Sümfoonilised tantsud". Mängib Oslo Filharmonia orkester Maris Jansoni juhatusel  
22.30 - 23.30 Täna Eestimaa:  
22.30 soome- ja 23.00 rootsikeelne saade  
23.30 - 24.00 Armastuslaule Placido Domingo esituses  
2.00 - 5.30 VOA Europe

### III PROGRAMM

- 18.30 "Ameerika Hääl"  
19.00 Salvestisi 1993. aasta Lahti orelifestiivalilt  
Esinevad Francesco Finotti, Markku Hietaharju, Mikko Korhonen, Maija Lehtonen, Erkki Tuppurainen ja Markus Wargh.  
21.00 - 1.00 RAADIO 7  
\* TARGU KODUS TALITA. Saate teevad Silvia Hiibus ja Helle Aan.  
\* MIKROFON ON AVATUD - AEG RÄÄKIDA. \* Jõulupost. \* Mare Pihlak vestleb noortega, kel mälestusi reisist Pühale Maale.  
22.00 - 23.00 "Vaba Euroopa"

## Neljapäev 22. detsember

Talve algus kell 4.23

### I PROGRAMM

- \* Uudised igal täistunnil (kell 9 - 24)
- \* Lisaks uudistele: kell 9 ja 15 saatekavateade, kell 17 teated ja kell 23 sport
- \* Teated kell 12.30

- 5.30 HOMMIKUKAVA juhib ja muusika valib Reet Tõllasepp  
6.50 ja 8.50 PÄIKESEJÄNKU  
9.20 MUUSIKATUBA. Studios on Anne Erm  
10.05 TEATEID RIIGI MAA-AMETIST  
Saate autor Ott Kool:  
Teeme kokkuvõtte kolm aastat kestnud maareformist. \* Jurist vastab kuulajate küsimustele \* Tutvustame uut ajakirja "Maa & Vara".  
10.35 MUUSIKATUBA jätkub  
11.05 SVENSKA FÖR ALLA. Kordame rootsi keele kursust algajale. Õpetaja on Anu Virkus

- 11.20 Muusikat Eumir Deodato orkestrilt  
11.30 LOOMATOHTER, IV  
12.15 UUDISTAJA  
12.35 KLASSIKAT KESKPÄEVAKS  
13.05 LOODUSHOID. Saate autor on Toivo Makk  
13.35 Popmeloodiate töötusi harfile. Mängib Ernestine  
14.05 ARGIPÄEV  
14.50 Esinevad Tarmo ja Toomas Urb  
15.20 ÕNNEVAKK. Saatejuhid on Kaja Kärner ja Einar Kraut  
17.20 Laule ansambli "The Singing Choraliers"  
17.30 AASTATE AKNAL  
Nigol Andresen - Siberiaastad ja repressioonid, IV. Eesti Kultuuriloolise Arhiivi materjalide põhjal on koostanud saate Piret Noorhane.  
17.45 Rahvalikke viise ansambli "Beergrass"  
18.05 KUULDEMÄNG: Anneli Pukema ELEONORA VIIMNE SOOV  
18.37 Laulab Helena Miller  
19.05 Esineb ansambel "Cantores Vagantes"

- 19.30 JÕULUVANA SAATIS SÕNA  
Jätkame teisipäeval alustatud juttu retkest imelisse jõulumaailma.  
19.50 JÕULUOTEL  
Laulavad Tallinna Toomkiriku lastekorid Anne-Mai Salumäe juhatusel.  
20.00 PÄEVAKAJA  
20.30 HOMME RAADIOS  
20.35 Sport  
21.05 UNEJUTT  
Salme Reek jutustab muumipere jõuludest.  
21.20 DŽASSMUUSIKAT. Mängib Esko Linnavalli orkester  
22.00 Uudised  
22.05 MUUSIKALINE TUND. "Tee Talveaeda"  
23. detsembril täitub 90 aastat Meta Kodaniporgi sünnist. Kuulame helilooja Estonia Talveaia toimunud meenutuste-õhtul, mida juhib Anu Kaal. Tänu Eesti Raadio fonoteegi ja arhiivi varadele saame kuulata ka meie omal ajal nii armastatud lauljatar ennast. Saate seab kokku Helve Vösamäe.  
23.10 KESKÖÖPROGRAMM  
\* KAELAKEE MÕISTATUS. Dorothy

Sayersi kirjutatud lugu jõuluõhtul kaduma läinud pärlitest.

\* MÄLUMÄNG "13 küsimust jõulu-teemal". Studios on Marje Lenk.

1.00 - 2.00 ÖÖMUUSIKA  
Esinevad trompetist Ludwig Güttler ja organist Friedrich Kircheis.

Tallinnas 103,5 MHz

- 5.30 - 2.00 I programmi saated  
Välja arvatud:  
17.30 Rootsi Raadio eesti- ja rootsikeelsed uudised  
18.00 - 18.30 Uudised soome, saksa ja inglise keeles  
18.30 - 19.00 Populaarseid klassikapalu esitavad James Galway flöödil ja Inglise Rahvuslik Orkester Charles Gerhardt juhatusel  
22.00 - 23.30 Täna Eestimaa:  
22.00 inglisis-, 22.30 soome-, 23.00 rootsi- ja 23.15 esperantokeelne saade.  
23.30 - 24.00 Süüdi Richard Strauss'i ooperist "Capriccio" mängib Šoti Rahvusorkester Neeme Järvi juhatusel  
2.00 - 5.30 VOA Europe

### III PROGRAMM

- 18.30 "Ameerika Hääl"  
19.00 ÜLEKANNE ESTONIA KONTSERDISAALIST JÕULUMUUSIKA KONTSERIT. Esinevad ERSO, Eesti Poistekoor, solistina on kaastegev Andres Siitan. Juhatab Arvo Volmer.  
Kavas Richard Strauss'i Oboekontsert ja Wolfgang Amadeus Mozarti "Vespe- rae solennes de Confessore" KV 339.  
20.50 Franz Schuberti loomingut  
3. kontsert mõõduvandaastast sarjast "Schubert ja Wien". Esineb Tallinna Kammerorkester, kaastegevad on Eesti Raadio Koor ja solistid Merja Wirkkala, Pia-Gun Ankar, Risto Saarman ja Heiki Rainio. Juhatab Andres Mustonen. Kõlavad Sümfoonia h-moll "Lõpetama" ja Missa nr. 6 Es-duur.  
22.00 "Vaba Euroopa"  
23.00 - 1.00 RAADIO 7. Saatejuht on Silvia Karro  
\* Jõulupost. \* Sellest, kuidas muusika mõjutab inimest tema kasvamise teel, teavad palju pajatada lauluõpetajad.

**Reede 23. detsember**

**I PROGRAMM**

\* Uudised igal täistunnil (kell 9 - 24)  
\* Lisaks uudistele: kell 9 ja 15 saatekavateade, kell 17 teated ja kell 23 sport  
\* Teated kell 12.30

5.30 HOMMIKUKAVA juhib Milvi Tischler, muusika valib Tiia Teder  
6.50 ja 8.50 PÄIKESEJÄNKU  
9.20 MUUSIKATUBA. Studios on Tiit Kusnets  
10.05 TEATRIMÄNGUD "Pisuhänd" ja "Second-händ" "Vane-muises". Asjaosalisi küsitleb Maris Johannes.  
10.35 MUUSIKATUBA jätkub  
11.05 BRITAIN NOW. Inglise keele tundi toimetab Tiina Sillam  
11.20 Laulab Pearu Paulus  
11.30 LOOMATOHTER, V  
12.15 UUDISTAJA  
12.35 KLASSIKAT KESKPÄEVAKS  
13.05 AEG ANTUD  
Saate autor Liina Kusma: Uuenenud Eesti üks märke on ka taas-leitud kirikutee. Üle pikkade aastate

võib Pelgulinna rahvas jõululaupäeval jälle koguneda oma Peeteli kirikusse.  
13.35 Johnny Mathis ja Henry Mancini orkester esitavad meloodiaid Hollywoodi muusikafilmidest  
14.05 ARGIPÄEV  
14.50 Muusikat Erroll Garneri kvintetilt  
15.20 ÖNNEVAKK. Saatejuhid on Age Ra ja Toivo Makk  
17.20 Mängivad Kenny Clarke'i ja Francy Bolandi orkester  
17.30 EESLI PAJATUS Peatükk prantsuse kirjaniku Michel Tournier' romaani "Kaspar, Melhior ja Baltasar". See romaan on fantaasiaküllane lugu Piiblist tuntud kolmest hommikumäe targast, kes tähte järgides lähevad vastsündinud Jeesust kummardama. Loeb Kalju Orro.  
18.05 Muusikat ansambli "Sailor"  
18.30 LIIKLUSSAADI  
19.05 Michael Praetoriuse ja Heinrich Schützi muusikat esitab Dresdeni "Kreutzchor"  
19.30 LAPSE LAUL. Heidi Kruuse õpetab uut lastelaulu  
19.45 MUINASJUTT MUUSIKAS. Aarne Saluveeri muusikat ETV laulustuudio lastelt.  
20.00 PÄEVAKAJA

20.30 HOMME RAADIOS  
20.35 Sport  
21.05 UNEJUTT Salme Reek loeb jutu Jõuluvana töökojast.  
21.20 Lüürilisi talvelaule eesti ansamblielt  
21.35 NÄTSTI!  
22.05 MUUSIKALINE TUND. "Lucia-päevast kolmekuningani" Saate autor Ain Sarv: Nii pikalt ette ja tagantjärele on Põhja-maade rahvad ning nende seas eestlasedki rikkaliku kombestikuga tähistanud talvise pööripäeva ja aastavahetuse aega. Juttu tuleb eesti ja rootsi aastavahetuse-kommetest. Laulavad "Leega-juse" lapsed.  
23.10 KESKÖÖPROGRAMMI juhib Ülle Karu  
1.00 - 2.00 ÖÖMUUSIKA. JÕULUDE OOTEL Raadiojaama "Deutsche Welle" jõulukontsert rahvaliku muusikaga.  
**Tallinnas 103,5 MHz**  
5.30 - 2.00 I programmi saated  
Välja arvatud:  
17.30 Rootsi Raadio eesti- ja rootsikeelsed uudised

18.00 - 18.30 Uudised soome, saksa ja inglise keeles  
22.00 - 23.30 Täna Eestimaa: 22.00 saksa-, 22.30 soome- ja 23.00 rootsikeelne saade.  
23.30 - 24.00 Tšehhi jõululaule 17. ja 18. sajandist esitavad Plzeni tšehhi laulude koor ja Praha puhkpillikvintett Jaroslav Krčeki juhatusel  
2.00 - 5.30 VOA Europe  
**III PROGRAMM**  
18.30 "Ameerika Hääl"  
19.00 HELISEGE, JÕULUKELLAD Jõulumuusikat ja -meenutusi. Studios on pastor Evald Timmas ja toimetaja Mati Märtin.  
20.05 Esinevad eesti kammeransamblid  
21.00 - 1.00 RAADIO 7. Saatejuht on Ene Pilliroog  
\* Piibel (VIII). \* Jõulupost.  
\* "... Ma olen lähtunud Isast ja tulnud maailma; taas ma jätan maailma ja lähen Isa juurde!" Johannese evangeliumi tähendamissõnadest ja sümboolikast räägib Kose ja Tuhala kirikuõpetaja Randar Tasmuth.  
22.00 - 23.00 "Vaba Euroopa"

**ROOTSI KEEL 16. tund**

**SVENSKA FÖR ALLA! N 11.05 MÅNDAG KVÄLL OCH TISDAG MORGON**

Det är måndag kväll. Klockan är halv nio. Åsa är åtta år och hon vill inte sova.  
Mamma: God natt och sov gott!  
Åsa: Jag kan inte sova, mamma. Det är så varmt. Kan du öppna fönstret?  
Mamma: Ja, jag ska öppna fönstret. (Mamma öppnar fönstret.)  
Mamma: Nu måste du sova.  
Åsa: Nej, jag vill inte sova.  
Mamma: Du måste sova. Klockan är så mycket. Klockan är redan halv nio.  
Åsa: Jag vill titta på tv.  
Mamma: Nej, du får inte titta på tv nu. Du måste sova.  
Åsa: Jag kan inte sova nu. Det är så kallt. Kan du stänga fönstret?  
Mamma: Ja, jag ska stänga fönstret. (Mamma stänger fönstret.)  
Mamma: God natt, Åsa! Sov gott!  
Det är tisdag morgon. Klockan är sju.  
Mamma: God morgon, Åsa! Klockan är sju. Du måste vakna.  
Åsa: Nej, jag vill sova.  
Mamma: Du måste stiga upp nu. Klockan är mycket.  
Åsa: Nej, jag vill inte stiga upp nu. Jag vill sova.  
Mamma: Nej, du får inte sova nu. Du måste stiga upp. Du ska gå till skolan.  
Åsa: Nej, jag behöver inte stiga upp nu. Det är tisdag idag. Jag ska börja klockan nio idag.

att sova - magama  
god natt och sov gott - head ööd ja maga hästi  
att öppna - avama, lahti tegema  
ett fönster - aken  
måste - pidama, sunnitud olema  
at titta på tv - televisoorit vaatama  
varm - soe, kall - külm  
att stänga - sulgema  
att vakna - ärkama  
att stiga upp - üles tõusma  
en skola - kool  
att behöva - vajama  
den stora staden - suur linn  
det stora huset - suur maja  
de stora städerna - suured linnad  
de stora husen - suured majad  
store Gud - suur jumal  
ädle vän - kallis sõber  
den unge mannen - noor mees  
gammal - gamla(gamle) - vana/vanad  
trogen - trogna - ustav/ustavad  
vacker - vackra - ilus/ilusad  
den blå kjolen/den blåa kjolen - sinine seelik  
de grå kjolar/de gråa kjolar - hallid seelikud  
en liten flicka - väike tüdruk  
den lilla flickan - väike tüdruk  
de små flickorna - väikesed tüdrukud  
ett litet hus - väike maja  
det lilla huset - väike maja  
de små husen - väikesed majad  
fri - fritt - vaba, ny - nytt - uus  
blå - blått - sinine, god - gott - hea  
röd - rött - punane  
den var god - see oli hea  
det smakar gott - see maitseb hästi  
privat - era  
en privat skola - erakool  
absolut - absoluutne  
svart - must, kort - lühike  
lätt - kerge  
en svart penna - must sullepea  
ett svart bord - must laud  
bra - hea, stilla - vaikne  
öde - tühi, lage  
en bra karl - hea mees  
ett bra svar - hea vastus

Avaldame sügavat kaastunnet Kai Siidirätsepale ema  
**EHA KOSTABI**  
surma puhul.  
Eesti Raadio

Avaldame sügavat kaastunnet Paul Himmale isa  
**PAUL HIMMA**  
surma puhul.  
Eesti Raadio

**Laupäev 24. detsember**

*Jõululaupäev*

**I PROGRAMM**

5.30 LUME-RAADIO. Studios on Vello Mikk  
8.00 Uudised. Teated  
8.15 KIRIKUELU  
8.30 ÖNNESOVID  
8.55 Saatekavateade  
9.00 PERESAADI Saate autor Heidi Tammar: See on saade inimlapse esimestest elutundidest ja kasvatamisest aastase sünnipäevani.  
9.40 JÕULUVANA SAATIS SÕNA Jätkame lastesaadetes alustatud juttu reisist jõulumaale.  
10.00 Uudised. Sport. Saatekavateade  
10.15 Orelimuusikat  
10.45 LAULUD JÕULUVANALE Laulavad kunagised Eesti Raadio laululapsed Leana Salu juhatusel.  
11.00 KUULDEMÄNGU esietendus lastele: Irmelin Sandman Lilluse PEETRI KUTSIKAS

11.30 NÜÜD ON JÄLLE JÕULUDI! Soomerootsi lapsed esitavad oma jõulumaale ja -laule.  
12.00 Uudised. Teated  
12.10 TALVINE METSASÕIT. Lydia Koidula lühijuttu loeb Velda Otsus  
12.20 ÜLISTUS. Eesti interpreetide jõulukontsert  
Esinevad Allar Kaasik, Ines Maidre, ansambel "Camerata Tallinn" koosseisus Jaan Öun, Mati Kärmas ja Heiki Mätilik, "Rägavere Brass" koosseisus Jüri Leiten, Priit Aimala, Rait Erikson, Väino Põllu, Toomas Kahur, ansambel "Corelli Consort" koosseisus Mail Sildos, Urmas Roomere, Rain Vilu, Tõnu Jõesaar, Imre Eenmaa, Imbi Tarum ja Andres Uiho.  
12.55 Saatekavateade  
13.00 JÕULURAHU KUULUTAMINE  
13.05 Eesti Poistekoori jõulukontsert  
13.30 Johann Sebastian Bach, Arcangelo Corelli ja Georg Friedrich Händeli muusikat  
14.00 JÕULUOHTU EESTI TALUS "Reisill" telefoniviktoriini võitja sõidust koos perega Lõuna-Eestisse Lutike tallu. Saate seab kokku Leho Männiksoo.

14.45 Vanu jõululaule Valter Ojakääru laupäevane viisiveerandik kogu perele.  
15.00 Uudised  
15.05 ÖNNEVAKK. Saatejuhid on Kaja Irjas ja Tõnu Peets  
17.00 Uudised. Teated  
18.00 JÕULUOHTU JUMALATEENISTUS TALLINNA OLEVISTE KIRIKUST  
19.15 JÕULUOHTU. Eesti Rahvusmeeskori jõulukontsert  
20.00 PÄEVAKAJA  
20.15 HOMME RAADIOS  
20.20 Laulavad Kathleen Battle ja José Carreras  
21.00 JÕULUJUTU lastele loeb Kalju Karask  
21.15 Jõululaule esitavad Rosemary Clooney ja ansambel "The Platters"  
21.30 Urmas Sisaski Missa nr. 4 "Jõulumissa" Esitavad Mati Palm, Olev Ainomäe (plokklööp), Piret Aidulo (orel), Tallinna Tehnikaülikooli Akadeemiline Meeskoor. Dirigeerib Jüri Rent. Esietekanne raadios.  
22.00 Pühakontsert Kopenhaageni Saint Pauli kirikus

23.00 KESKÖÖPROGRAMMI juhib Jaak Ojakäär  
1.00 - 2.00 ÖÖMUUSIKA Laulavad Martti Talvela, Peter Schreier ja Jessye Norman.  
**Tallinnas 103,5 MHz**  
5.30 - 2.00 I programmi saated  
Välja arvatud:  
17.30 - 17.45 Rootsi Raadio eesti-keelsed uudised  
2.00 - 5.30 VOA Europe  
**III PROGRAMM**  
18.30 Heinrich Schützi JÕULULUGU Esitavad Emma Kirkby, Nigel Rogers David Thomas, koor ja orkester "Taverner Consort" Andrew Parroti juhatusel.  
19.05 Georg Friedrich Händeli kontserte  
20.00 - 1.00 RAADIO 7 PÜHA JÕULUOHTU. Kell 20.00 - 22.00 Lasteprogramm Toimetab Urme Lillepruun.  
Kell 23.00 - 01.00 Oõstudio. Saatejuht on Helle Aan.  
22.00 - 23.00 "Vaba Euroopa"

**Pühapäev 25. detsember**

*Esimene jõulupüha*

**I PROGRAMM**

5.30 LUME-RAADIO. Studios on Kai Vare  
Kell 7.10 algab "Kohvipakimäng", mille auhinna on välja pannud toidukaupade hulgi müügi firma "Smarten".  
8.00 Ilm. Teated  
8.15 RAADIOJUTLUS  
8.30 ÖNNESOVID  
8.55 Saatekavateade  
9.00 MAARAHVA JÕULUSAADI Saate autor on Kaljo Jaagura.  
10.00 ESIMENE JÕULUPÜHA JUMALATEENISTUS TALLINNA PÜHAVAIMU KIRIKUST  
11.15 TASA, TASA ... Tallinna Muusika-keskkooli Kammerkoori kontsert  
11.30 VISANDID SEISUGA DETSEMBER 1994. Saate autor on Reet Valling  
12.00 Ilmateade  
12.55 Saatekavateade  
13.00 JÕULUD VIINIS Laulavad Dionne Warwick, Placido Domingo, "Mozarti Laulupoisid" ja "Viini Sümfooniikud" Vjekoslav Šutej juhatusel.  
Salvestis mõeldud aasta detsembris Viinis toimunud kontserdilt.

14.00 MEES SAJA NÄOGA Meenutame eesti teatri- ja filminäitlejat Rein Arenit, kel täna sünniaastapäev. Saade oli esmakordselt kavas 1987. aastal, mil Rein Aren sai 60-aastaseks. Saate autor on Marje Lenk.  
14.50 Jõulumeeleolus koos Heiki Mätiliku ja Aarne Saluveeriga  
15.00 Uudised  
15.05 ÖNNEVAKK. Saatejuhid on Sirje Eesmaa ja Vello Mikk  
17.00 Ilm. Teated  
18.00 KUULDEMÄNGU ESIEIENDUS: KALEVI KOJUTULEK. Seade Oskar Lutsu näidendist  
18.30 Jõuludžässitrompetist James Morrisonilt  
19.00 TASA, TASA ... jõuluõlled Eetris on "Ölleraadi".  
19.20 MUUSIKALINE OHVER Läbilõige Euroopa Ringhäälingute Liidu (EBU) jõulukontsertide eripäevast, mis toimus 18. detsembril.  
20.00 PÄEVAKAJA  
20.15 HOMME RAADIOS  
20.20 Jõululaule flöötist James Galwaylt  
21.00 UNEJUTT Malle Pärn jutustab loo jõulukuuse toomisest.  
21.15 MEELEJAHUTAJA  
22.00 Uudised  
22.05 KÕRVALINE JÕULUMUUSIKA  
23.00 Sport

23.05 KESKÖÖPROGRAMMI juhib Vello Mikk  
1.00 - 2.00 ÖÖMUUSIKA Esimene osa ja koor "Halleluuja" Georg Friedrich Händeli oratooriumist "Messias" ning Mart Siimeri seatud kolm jõululaulu esitavad Eesti Filharmonia Kammerkoor ja Tallinna Kammerorkester Tõnu Kaljuste juhatusel, solistid on Kaia Urb, Uku Joller ja Allan Vurma.  
**Tallinnas 103,5 MHz**  
5.30 - 2.00 I programmi saated  
Välja arvatud:  
10.00 - 12.00 Täna Eestimaa: 10.00 soome-, 11.00 rootsi- ja 11.30 eestikeelne saade.  
17.30 - 17.45 Rootsi Raadio eesti-keelsed uudised  
2.00 - 5.30 VOA Europe  
**III PROGRAMM**  
12.00 JÕULUMUUSIKA PÄEV. Iisraeli Raadio saade vanade rahvaste jõulutradiosioonidest ja -muusikast Salvestised on tehtud Petlemmas, Jerusalemmas, Naatsaretis ja Jaffas.  
13.00 Georg Philipp Telemanni instrumentaalkontserte esitavad tšehhi solistid ja Tšehhi Filharmonia orkester Vaclav Neumann juhatusel

14.00 JÕULUMUUSIKA PÄEV. Pühakontsert Slovaki Raadio kontsertstudios Bratislavas  
Slovaki Raadio Rahvapilliorkester Miroslav Smidi juhatusel esitab programmi ajaloolisest jõululauludest Slovakia aladelt.  
15.00 Johann Sebastian Bach "Brandenburgi kontserte" mängib Põhja-Inglise Sümfooniaorkester George Malcolm juhatusel  
16.00 JÕULUMUUSIKA PÄEV Cambridge'i King's College'i aulas esineb kolledži koor Stephen Cleobury juhatusel. Kavas Thomas Tallise William Byrdi, John Radfordi ja Robert Parsonsi muusika  
17.00 Barokimeistrite orelimuusikat  
17.45 JÕULUMUUSIKA PÄEV. Kontsert Madridi "Teatro Monumentalis" Esinevad flamencolauljad José Menese ja Carmen Linares, flamencoansambel "Cantaores" ning kitarristid. Juhatab Parilla de Jerez.  
19.00 - 1.00 RAADIO 7 ESIMENE JÕULUPÜHA. Saatejuhid on Signe Aus ja Meelis Holsting.  
\* Erik Jõksi lasteoratooriumi "Jõulusaladus" esietekanne. \* Lapsesüda ja jõulud. \* Jõulud Eestimaa südames Paides kirikuõpetaja Enn Auksmanni peres. \* Vaikselt, vaikselt tahan Sulle laulda tänu, kiitust ma ...  
22.00 - 23.00 "Vaba Euroopa"

**INGLISE KEEL 27. tund**

**BRITAIN NOW R 11.05 NOORSOO KULTUURIST INGLISMAAL**  
Youth culture, I think, is a particular relationship on the parts of young people with the whole world of fashion, image, style, music, dance. That's how I would define youth culture. Youth culture has changed quite dramatically over last twenty or thirty years. In the sixties in Britain youth culture was something very specific, very spectacular, very noticeable. It was the continued object of social and moral concern. There were endless numbers of moral panics about youth subcultures. I think in many ways what's happened is that youth culture has proved so long-lasting and so popular that they are now no longer out there on the margins of society, that they have entered the main stream.

You aren't sure of what way you're going. And it's a way of having something that I can say they belong to. And that they are a ... whatever.  
\*\*\*  
I'm just in a long black skirt, black T-shirt, loose black jumper, black liquid eye-liner, black eye-shadow and lipstick. If you like black then you like the music, and then, as they put it, you are a goth. I like being called a goth. It suits me.  
\*\*\*  
It used to be described as music to slit your wrists to. It's (music) very depressing, dark, very low, bassy music. It's just easy music to listen to. You just lie in your bed in the dark and listen to it. You don't have to wave your arms or jump about, you just lay back. Very laid-back culture.  
\*\*\*  
I think a lot of people take drugs or smoke and see it as a rebellion. Particularly now, you know, ... all the dangers everybody is warned about, like smoking is bad for your health et cetera, et cetera. The same with drugs - people do

the thing - I can show I'm a rebel. I'm not to go with everybody else by smoking 'cause I know it's dangerous and I can swear to it.  
\*\*\*  
Youth culture now is a lot more commercial than it was years ago. To be part of a certain culture you've got to have a fashion, the music and that's all a part of the culture. And fashion is so expensive that a lot of young people who haven't got the money they will go and do all sorts of things just to get their fashion accessories, like rob people and burgle houses. You see a lot of programmes as well encouraging young people to be wearing the most expensive things. And these programmes are for the young people from the age of thirteen up and you cannot expect a thirteen or fourteen (year old) to have that kind of money. And you cannot expect their parents to be giving them that money. Just being a hundred pounds on a pair of jeans! This is a pair-group pressure. That pair-group pressure costs for media pressure as well.

Wherever you are, whatever time - you are really cool. When you look at the photos in two years time you think "Oh my God! Did I do that?"  
I'm dreading being old, I'm going to be so embarrassed.  
spectacular suurejooneline, tähelepanuväärne margin äär, serv  
bass bass (muusikas)  
slit lõhki lõikama  
wrist käeranne  
goth siin: ühe teatud kindla moe- ja käitumisjoonega noorte grupi liige  
laid-back siin: lõõgastav  
rebellion vastuhakk, mäss  
swear to vandega kinnitama  
accessory siin: moe juurde kuuluv lisa  
dread kartma, pelgama  
pair-group pressure siin: surve sama grupi teiste liikmete poolt

**EESTI RAADIO I PROGRAMM**

**HOMMIKUKAVA**  
tööpäeviti kell 5.30 - 8.50  
Uudised ja ilmateade 5.32, 6.00, 7.00, 7.30, 8.00  
Saatekavateade 6.40, 8.10  
Ajalehtede ülevaade 5.50, 7.05  
Liiklusteated 6.45, 7.50  
Sport 8.05  
Hommikupalvus 8.20  
Õnnesoovid 8.30  
**MEELEOLUKAS HOMMIKUKAVA "LUME-RAADIO"**  
puhkepäeviti kell 5.30 - 8.00  
Uudised ja ilm 5.32, 6.00, 7.00  
Ajalehtede ülevaade 6.45 (laupäeviti)  
Pühapäeval kell 7.10 kohvipakimäng hulgi müügi firma "Smarten" auhindadele.

TÄHELEPANU, RAADIO 2 KUULAJAD TALLINNAS - kuulete meid nüüd sagedustel 71,00 ja 101,6 MHz



## ESMASPÄEVAST REEDENI

6.00 ET R2 MAA  
E: Vello Rand T, R: Urmas Leinfeld K: Mihkel Raud N: Margit Kilumets  
9.00 E: ÄRIKANAL NAISTELE T - R: ÄRIKANAL  
10.00 ALLAN ROOSILEHT  
E: AJALOOTUND. Hillar Palamets R: 11.45 KUNSTIKANAL. Lea Veelma  
12.00 UUDISED  
12.15 UUDISTAJA  
12.30 RAADIOS KAHENI. Infot, muusikat, mängu  
E - N: Andres Soo R: Vello Rand

14.00 E: RÄÄGI, RÄÄGI ... Reet Linna T, N: RÄÄKIVAD PEAD. Anvar Samost ja Hannes Rumm K: 4 x 6. Marko Reikop R: MURUMÄNGUD MUNAMÄEL Tiit Karuks  
15.00 E: TUNNISÖIT. Merike Ojasson ja Marko Reikop T: EINE KLEINE. Kaidi Klein K: LEIERKAST. Helgi Eri laid N: PAARISMÄNG R: SUURED KOERAD, VÄIKSED KOERAD. Toivo Aare  
16.00 E - N: MÄRT RANNAMÄE R: SULLE MULLE. Allan Hook ja Märt Rannamäe  
17.00 E - N: ÜMBER NURGA. Nurga- aken, Nurgalõök, Musatsikkil  
18.00 R: ÜMBER NURGA  
20.00 PÄEVAKAJA E - N: ÄRIUUDISED  
20.30 E: JURASSIK PARK. Andres Jõesaar

T: KAE KANTRIT. Jaan Elgula K: LAULUTESTER. Avo Raup ja Mihkel Raud N: ROCKBOARD. Koit Raudsepp R: EESTI TANTSUTABEL. Andres Soo ja Arno Kukkk  
22.00 E: REVERS. Tiina Kruus T: KESKÖÖ KRIIS. Maire Aunaste K: MR. MÄLBERGI MAAILM. Kalle Mälberg N: KÕHEVIK. Mario Kivistik R: SINU SAADE. Sven Maibaum  
24.00 E: VIBRATSIOON. Raul Saaremets T: HELISEV MUUSIKA. Mihkel Roosberg K: HELGI VÄIKE ÖÖMUUSIKA. Helgi Eri laid N: HELIRÄNNUD. Ivar Vinkel  
2.00 - 6.00 KAHE PÄEVA VAHEL

Uudised: 6.00 - 8.00 igal täis- ja pooltunnil; 8.00 - 24.00 igal täistunnil (v.a. 13, 21 ja 23)

## LAUPÄEV

7.00 TERE HOMMIKUST! Merike Ojasson  
9.30 VAT MUINASJUTT. Muinasjutt kogu perele  
10.00 HIRED LUMES. Allan Roosileht  
12.00 KUI VANAD ON JÕULUD. Margit Kilumets  
15.00 PÜHADETUND KATIGA. Kati Murutar  
16.00 KUULGE, KUULGE TULEB JUBA ... Vello Rand ja Helgi Eri laid  
19.00 KUNSTIKANAL. Lea Veelma  
20.00 PÄEVAKAJA  
20.15 VALGED JÕULUD  
2.00 - 7.00 HELE ÖÖ. Muusikat mängib Rein Vader

Uudised kell 8.00, 10.00, 12.00, 15.00

## PÜHAPÄEV

7.00 TERE HOMMIKUST! Sven Maibaum  
9.30 TRIKATREI. Jaan Elgula ja lapsed  
10.00 PÄRLIPÜÜDJA. Immo Mikhelson  
12.00 PEATU, HETKI! Tiina Kaalep  
14.00 JÕULUPÜHAD PÄRNUS. Olavi Pihlamägi  
16.00 INGLIHÄÄL VÄLJA PÄÄL ... Hedvig Hanson  
18.00 RAADIO 2 JÕULUKONTSERT TALLINNA RAEKOJAST. Esinevad "Justament", "Villu Veski Trio", "Arsis"  
20.00 PÄEVAKAJA  
20.15 HELGI VÄIKE JÕULUMUUSIKA. Helgi Eri laid  
24.00 - 7.00 KAHE PÄEVA VAHEL

Uudised kell 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 17.00

REKLAAMtelefonid:

● Tallinnas 434 379

● Tartus 433 627

● Pärnus 45 478, 40 091

TÄHELEPANU! Raadio 4 saateid saab nüüd Narvas kuulata ka sagedusel 102,3 MHz

## RAADIO 4

## ER VENEKEESED SAATED

## ESMASPÄEVAST REEDENI

UUDISED KELL 7, 8, 9, 10, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 22

6.00 HOMMIKUKAVA  
E: Aleksandr Astrov T: Veera Stankevitš K: Ivan Makarov N: Irina Senko R: Ruta Pels  
9.15 TÄNA RAADIOS  
9.30 LASTELE  
9.45 E: Raadio OSTANKINO esitleb T: MUUSIKALISED MINIATUURID K: RAHVUSVAHELISED MUUSIKA-UUDISED N: VENE ROMANSSE R: KAMMERTON. Muusikaviktoriin  
10.10 E, T, K, R: PROVINTSI PÄEVIK N: MUUSIKAMAAILMAS  
10.30 JÄRJETT  
11.00 "Svoboda"  
12.10 ÄRISTUUDIO  
13.10 VÄIKE LILLEKE. Kontsert  
13.40 E: VENEMAA AJAKIRJANDU-SEST. Studios on Andrei Madisson T, N: FABULA RASA. Autor Andrei Hussainov K: VENE KEELE GRAMMATIKAST. Julia Larionova saade

R: RESONANTS. Autor Olga Kramarenko  
14.05 E: GARANTIID. Autor Tooni Tonto T: TERVE ELU FILOSOOFIA. Autor Tamara Kalantar K: VAATEVÄLJAS. Autor Ildar Nisametdinov N: KIRJANDUSSAADE. Toimetaja Jelena Hussainova R: LOODUS JA INIMENE. Toimetab Herbert Tsukker  
15.10 E: 2 x 2. Studios on Vadim Antsupov ja papagoi Vaak T: SINU STIIL. Saatejuht Aleksei Nikonov K, R: ROKAMBOOL. Studios on Ivan Makarov N: OVERGROUND. Saadet juhib Sergei Suströv  
16.05 E: HANSATUND T: PORTREE. Toimetaja Jelena Hussainova K: UUED AJAD - UUED PLAANID. Autor Tatjana Andrejeva N: VAATEVÄLJAS. Toimetaja Irina Senko R: JURISTI NÕUANDEID. Studios on Vladimir Litvinov  
16.45 E: EESTI RAHVAMUUSIKAT  
16.40 T: KOORI MUUSIKAT. Jõululaulu K: MELOODIAID FILMIDEST N: MAAILMA RAHVASTE MUUSIKAT. Jõulumuusikat kogu maailmast

17.05 RAADIOUS. Studios on: E: Ivan Makarov T: Margarita Šaškina K: Viktor Lanberg N: Ivan Makarov R: Viktor Lanberg  
18.30 E: LEHEKÜLGI VENE MUUSIKAST. Sergei Rahmaninovi looming T, R: DŽÄSSIGALERII. Autor Nikolai Nikolajev K: STIILIDEVAHELINE. Vladimir Karmazini saade N: LEHEKÜLGI EESTI MUUSIKAST  
19.00 PÄEVAKAJA  
19.50 LUULEMINUTID: BORIS PASTERNAK  
20.00 E: JÕULUMUUSIKAT KOGU MAAILMAST T: MUUSIKALISED KONTRASTID. Autor on Aleksandr Lukjanov K: HENDRIK KRUMM - LEGENDAARNE EESTI TENOR. Autor Irina Pärn N: KLASSIKALINE KOLLEKTSIOON. Jõulumuusikat orellile R: MUUSIKALINE PÄRANDUS. Autor Vladimir Butkevits  
20.50 UNEJUTT  
21.00 E, N: BBC  
21.00 - 23.00 T, R: ENERGIA. Noorte-programm K: FENOMENID. Autor Andrei Tantsõrev  
22.10 E: BATKOVŠTŠINA. Valgevene-keelne saade

K: TŠERVONA KALÕNA. Ukraina-keelne saade N: TSITSERNAK. Armeeniakeelne saade  
23.00 - 24.00 "Ameerika Hääl"

## LAUPÄEV

7.00 RAADIO NELLI. Studios on Nelli Privalova 9.15 JÕULURÕÖMU KUULUTUS  
10.00 UUDISED 10.05 JÕULURÕÖMU KUULUTUS 11.00 PIDU ILMA PROBLEEMIDETA 11.30 KÜLAS KRISTINAL JA KASS MARKIISIL 12.00 EXCELSIOR. Autor Aleksandr Astrov 13.00 JÕULUKONTSERT PARIISIST 14.00 RAADIO AKVARELLE toimetab Herbert Tsukker 14.40 LAULAB MADRIGALKOOR "VANEMUINE" 15.00 UUDISED 15.05 JÕULUVALGUS. Toimetaja Jelena Hussainova 16.00 VALGUSE SÄRA. Studios on Ivan Makarov 17.00 UUDISED 17.05 VALGUSE SÄRA jätkub 18.00 JÕULUÕHTU KÜÜNLAPAISETEL. Toimetaja Lilia Tšikalskaja 19.00 UUDISED 19.15 JOHANN SEBASTIAN BACHI LOOMINGUT 19.35 LUULEKOGU. Saade raadio "Rossija" fondist 20.00 EUTERPE.

Muusikaprogramm 20.50 UNEJUTT 21.00 EUTERPE jätkub 22.00 UUDISED 22.10 JÕULUTRADITSIOONE. Räägib Igor Tõnurist 23.00 - 2.00 JÕULUÕO JA MUUSIKA

## PÜHAPÄEV

7.00 HOMMIKUKAVA. Studios on Herbert Tsukker 9.15 JÕULURÕÖMU KUULUTUS  
10.00 UUDISED 10.05 JÕULURÕÖMU KUULUTUS 11.00 RAADIOKASIINO. Saatejuht Andrei Tantsõrev 12.00 JÕULURAHU. Autor on Lilia Sokolinskaja 13.00 "Jesus Christ Superstar" 14.00 EKSLIIBRIS. Toimetaja Veera Stankevitš 15.00 UUDISED 15.05 JÕULUKONTSERT 16.00 RÕÖMUSTA! Toimetaja Jelena Hussainova 17.00 UUDISED 17.05 JUURED. Saade raadio "Rossija" fondist 18.00 NEIUD OMAVAHEL. Autor Nelli Privalova 19.00 UUDISED 19.15 TAEVAPIIRIL. Autor Natalja Hudoļejeva 20.00 NOORED TÄHED. Noorte pianistide jõulukonkurs 20.50 UNEJUTT 21.00 Noorteprogramm ENERGIA 22.00 UUDISED 22.15 - 24.00 NOORTEPROGRAMM jätkub

## Hei, LAPSED!

Lugu on nüüd nii, et ÜHEL HETKEL unus Silvia, Haldil, Lehol, Ragnel, Liina-Lisal, Imrel, Karelil ja ka Liisal KÕIK MUU, sest nad olid jõudnud... IMELISSE JÕULUMAAILMA.

Seda kõike tunnistas "Raadiolehele" Haldi Normet. Et nad oma muljeid ka meiega on nõus jagama, siis kõlavad tähelepanekud 20. ja 22. detsembril kell 19.30 ja 24. detsembril kell 9.40 pealkirja all JÕULUVANA SAATIS SÕNA.

Mõnus retk sai teoks (mitte sõnast "tigu", vaid "tegu") tänu hulgimüügifirma "Fenar" abile.



Jõuluvana töökojas Espoos koos Jõulumooriga. Paremal Haldi Normet, tema ümber Imre, Karel ja kolm tõukat Eesti päkapikku, kes on parajasti appi tulnud oma Soomemaa ametivendadele.

Tähelepanelikum Silvia Karrot tundev vaatleja märkab Jõulumoori ja Haldi vahelt natuke tedagi.

Jõulude ajal on mõnus koosviibimistel ka laulda. Vähemalt kui "Raadiolehe" toimetajad väikesed tüdrukud olid, siis neile küll meeldis. Kindlasti teab Heidi Kruuse veel paljusid teisi lauluhimulisi, kellele ta hakkabki õpetama (või meelde tuletama) laulu LÄBI LUME SAHISEVA. Tekst ja noodid siinsamas.



## LÄBI LUME SAHISEVA

J. Janson, J. Aavik

1. Läbi lume sahiseva sõidab saanike; aisakell lõõb: tilla-talla üliarmsasti, aisakell lõõb: tilla-talla üliarmsasti.
2. Kena jõuluehte saanud iga metsapuu. Seda ilu vaatab kõrgelt mõnus jõulukuu, seda ilu vaatab kõrgelt mõnus jõulukuu.
3. Sõida ruttu, saanikene, koju kirikust, läbi luha, üle kingu, mööda männikust, läbi luha, üle kingu, mööda männikust!
4. Kodus pannil jõuluvorstid säresevad ju, kodus ootvad kingitused, ootab jõulupuu, kodus ootvad kingitused, ootab jõulupuu!

## MÕISTATUSTEST

"Raadiolehe" mõistatustele on palju vastuseid tulnud. KÕIK õiged. Loosiratas läheb pöörlema 18. detsembril s. o. Eesti Raadio 68. aastapäeval. Kolme võitjat ootavad 3 kingitust "Normalt". Te ju teate, et seal valmistatakse vahvaid autosid, lauamänge ja palju muudki põnevat.

EELMISE MÕISTATUSE vastus: kobras ja okassiga.

Björn Remmert kirjutas meile, et ta on näinud, kuidas kobras puid langetab. Ja seda Värska lähedal. Oli veel ehitatud kokkutassitud haorisust ojade ja kraavide peale võimsad tammid, neid nimetatigi ka kopratammideks.

## UUS MÕISTATUS

- Kes on Sinu ema ja isa laps, aga Sinu vend ega õde ta pole?
- Missugust kübarat ei saa kunagi peas kanda?
- Missugusel teel ei saa kunagi kõndida? (Väike vihje - vaata korraks tähistavas).

Nendele mõistatustele ei osanud ühes telesaates osalejad vastata. Ilmselt oli neil väike rambipalavik. Meie küll usume, et lehele tuleb palju vastuseid - ja kõik õiged.

## Tavaliselt

**ALLA 60 KEELATUD!**  
kuid täna lubatud kogu perele  
L 14.45

Valtër Ojakäär:

- Alustab Canberra Eesti Segakoor Hans Georg Nägeli vana jõuluviisiga "Neil karjastel väljal".
  - Samas jõulumeelolus jätkavad Freddy Quinn ja Johnny Hill.
  - Mel Tormé "Jõululaulu" esitab Nat King Cole.
  - Irving Berlini "Valgete jõulude" tuhandest esitusest valisin siia veerandtundi Vera Lynni oma.
  - Lõpetab Tino Rossi Henri Matinée lauluga "Väike jõuluvana".
- Ja polegi lisada muud kui: "Häid jõule kõigile!"